

ADC•WIND

Manuel d'utilisation

1.0 Guide général

Nous vous remercions et vous félicitons d'avoir acheté ce produit.

Cet appareil est pourvu d'une hélice et de capteurs qui permettent d'effectuer des mesures à l'extérieur.

Il vous fournit des informations essentielles pour toutes vos activités de plein air telles que la randonnée pédestre, l'alpinisme ou la planche à voile. Il vous donne la température ambiante, la vitesse du vent, la pression atmosphérique, l'altitude et l'humidité relative.
L'appareil propose également d'autres fonctions : une horloge, une alarme, un chronographe et un chronomètre.

ATTENTION !

Vous devez vous assurer d'avoir bien compris les fonctions et les limites d'utilisation de cet appareil avant de vous en servir.

Cet appareil est conçu pur aider les utilisateurs qui se trouvent dans un environnement extérieur. Il NE PEUT PAS se substituer aux avis de la station météorologique locale. Vous devez en conséquence vérifier et comparer périodiquement les mesures fournies par l'appareil avec les informations diffusées par la station météorologique.

Les conditions climatiques extérieures peuvent parfois changer de manière dramatique et cela en très peu de temps. Une météo ensoleillée peut, par exemple, lorsqu'on se trouve en pleine nature, devenir orageuse en l'espace d'une demi-heure et parfois moins. Vous devez donc toujours suivre les règles de base de sécurité quand vous entreprenez une activité extérieure.

Silva ne pourra être tenue responsable de toutes les conséquences, directes ou indirectes, et de tous les dommages qui pourraient résulter de l'utilisation de cet appareil.

2.0 Entretien et maintenance

La conception et la fabrication de cet appareil ont fait l'objet de beaucoup de soins. Pour se servir des fonctions proposées, il est conseillé d'utiliser l'appareil conformément aux remarques qui suivent :

Lisez ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

Maintenez l'hélice fermée à l'abri de la poussière.

Évitez d'exposer l'appareil à des conditions climatiques extrêmes pendant une période trop longue.

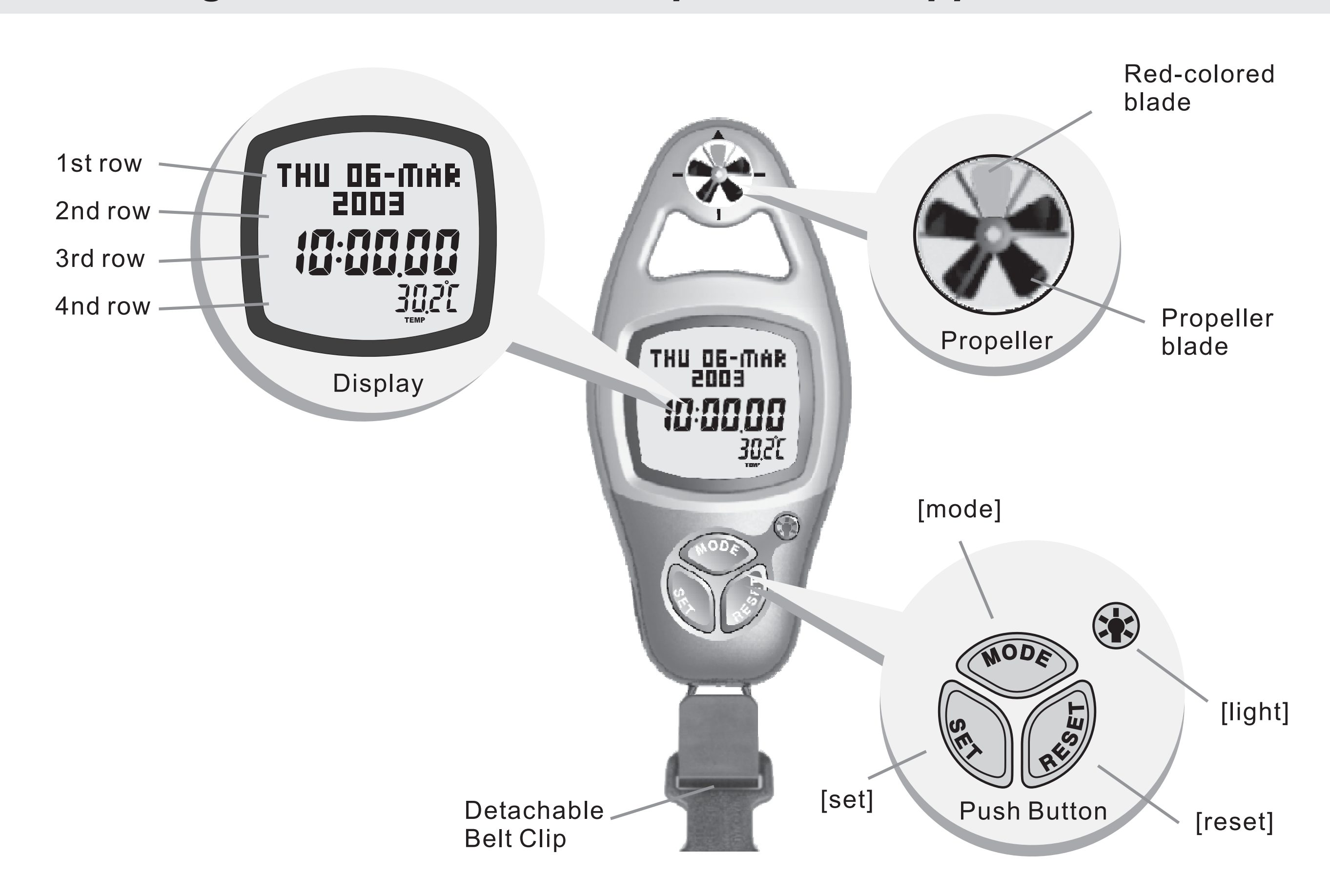
Évitez les utilisations sans ménagement ou les chocs.

Entreposez l'appareil dans un endroit sec lorsque vous ne l'utilisez pas.

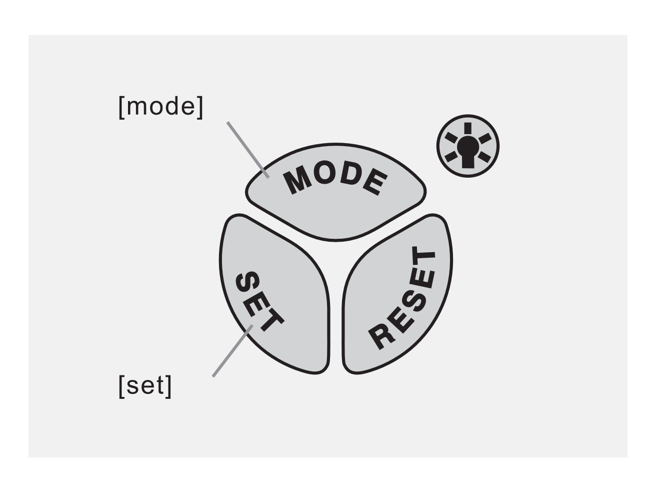
Nettoyez l'appareil de temps en temps avec un chiffon doux légèrement humidifié.

N'EXPOSEZ PAS l'appareil à des produits chimiques puissants tels que l'essence ou l'alcool. Ces produits pourraient l'endommager.

3.0 Désignation des différentes parties de l'appareil



4.0 Résumé du fonctionnement des touches (1)



Remarque :
Le fonctionnement des touches est résumé dans les deux paragraphes ci-contre. Pour des instructions plus détaillées, veuillez continuer la lecture de ce manuel.

Touche [mode]

Appuyez sur cette touche pour sélectionner les principaux modes fonctionnels.

Dans les modes fonctionnels : Appuyez et maintenez cette touche enfoncée pour activer l'affichage du réglage.

Dans les affichages du réglage : Appuyez sur cette touche pour sélectionner un des éléments à régler. Appuyez et maintenez la touche pour sortir de la séquence du réglage.

Touche [set]

En mode horloge : Appuyez sur cette touche pour activer le mode alarme.

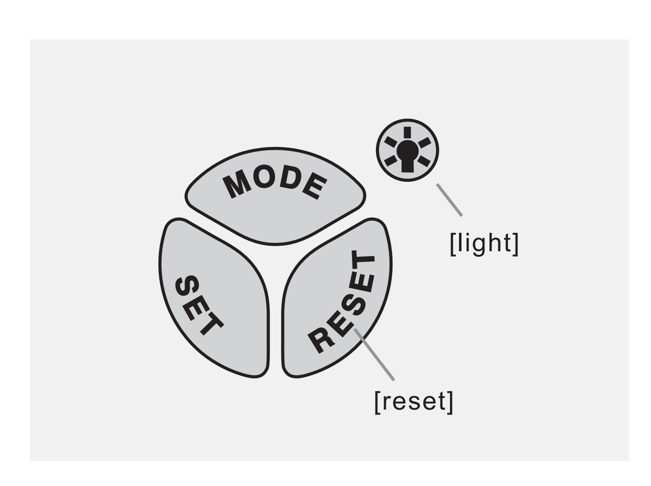
En mode alarme : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver l'alarme (options ON ou OFF)

En mode chronographe ou chronomètre : Appuyez sur cette touche pour démarrer ou arrêter le comptage.

En mode rappel des temps par tour : Appuyez sur cette touche pour sélectionner un temps par tour mémorisé.

Dans les affichages du réglage : appuyez sur la touche pour faire défiler les unités.

4.1 Résumé du fonctionnement des touches (2)



Remarque :
Le fonctionnement des touches est résumé dans les deux paragraphes ci-contre. Pour des instructions plus détaillées, veuillez continuer la lecture de ce manuel.

Touche [reset]

En mode chronographe (comptage) : Appuyez sur cette touche pour activer l'affichage du temps par tour. En mode chronographe (arrêt du comptage) : Appuyez sur cette touche pour remettre l'affichage à zéro.

En mode chronomètre (arrêt du comptage) : Appuyez sur cette touche pour réinitialiser le chronomètre au temps prévu.

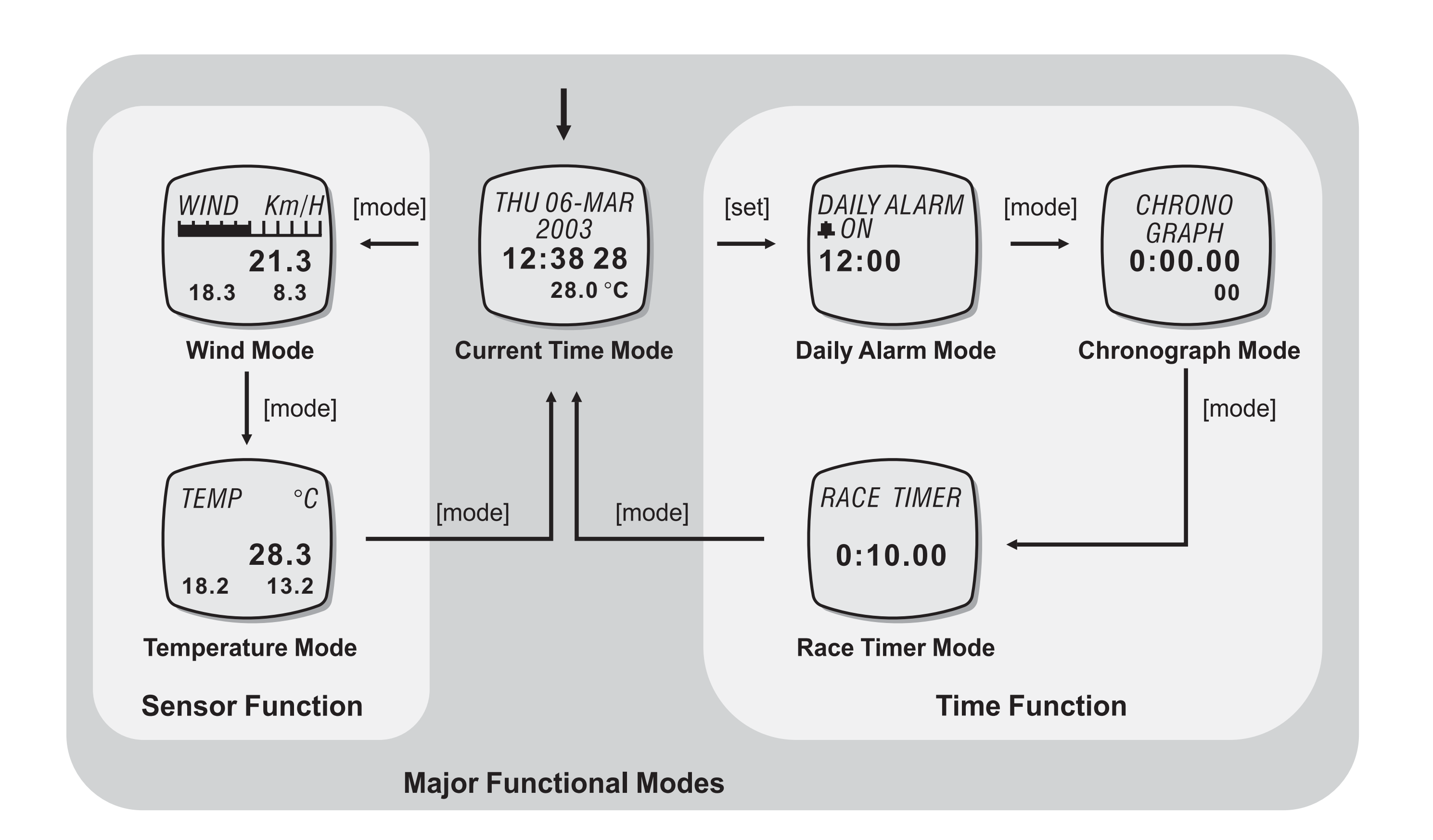
En mode rappel des temps par tour : Appuyez sur cette touche pour sélectionner un temps par tour mémorisé.

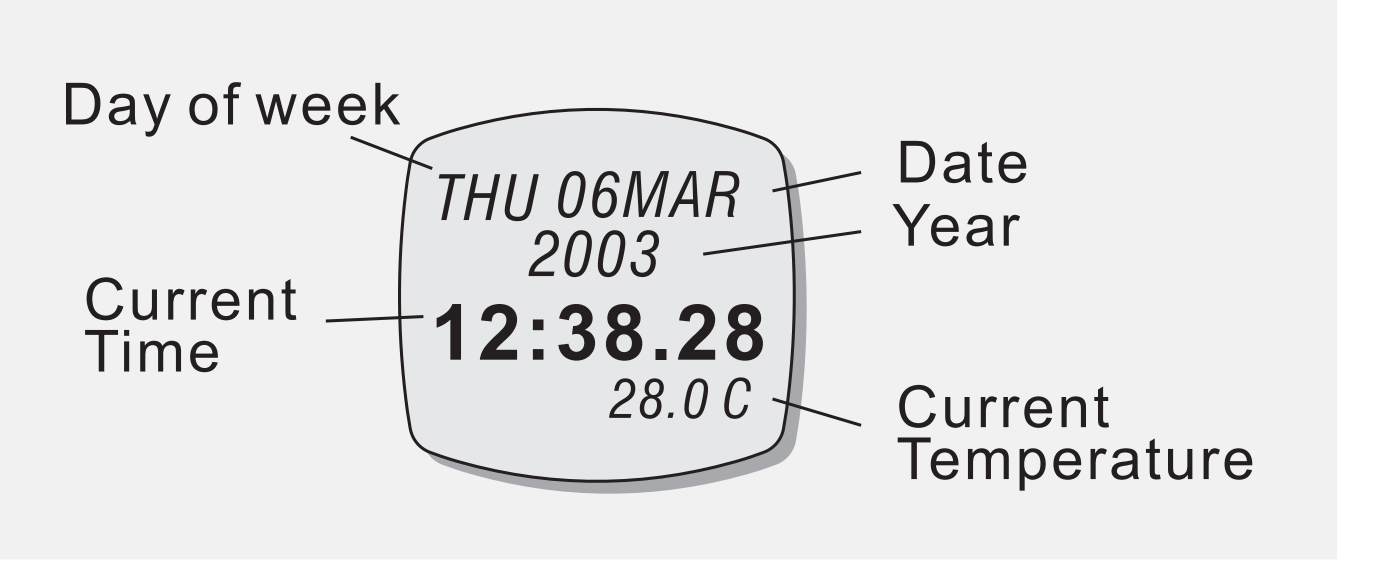
Dans les affichages du réglage : appuyez sur cette touche pour faire défiler les unités.

Touche [light]

Dans les modes ou les affichages fonctionnels, appuyez brièvement sur cette touche pour allumer le rétroéclairage électroluminescent pendant environ 3 secondes.

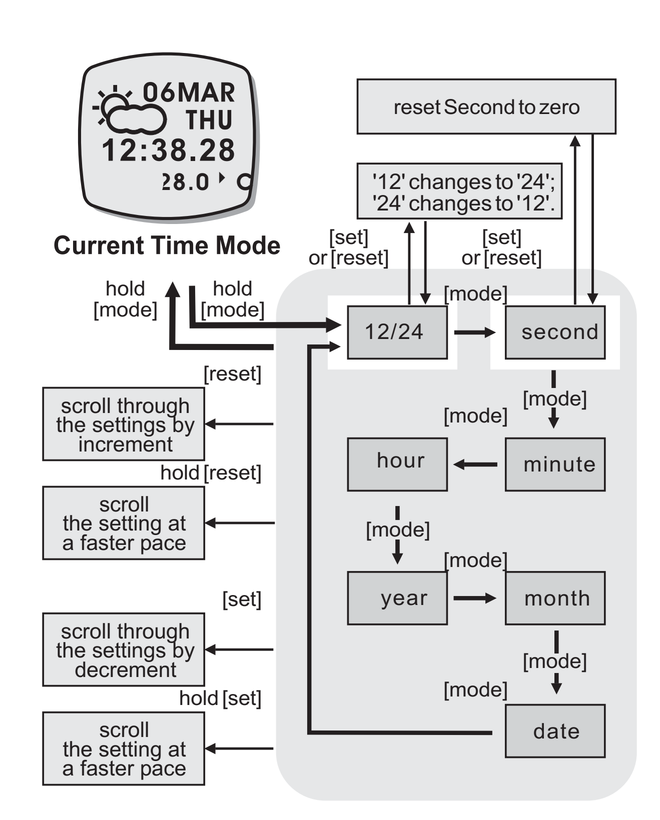
5.0 Mode fonctionnel général





Current Time Mode

6.1 Mode horloge - Réglage du mode horloge



Current Time Setting Sequence

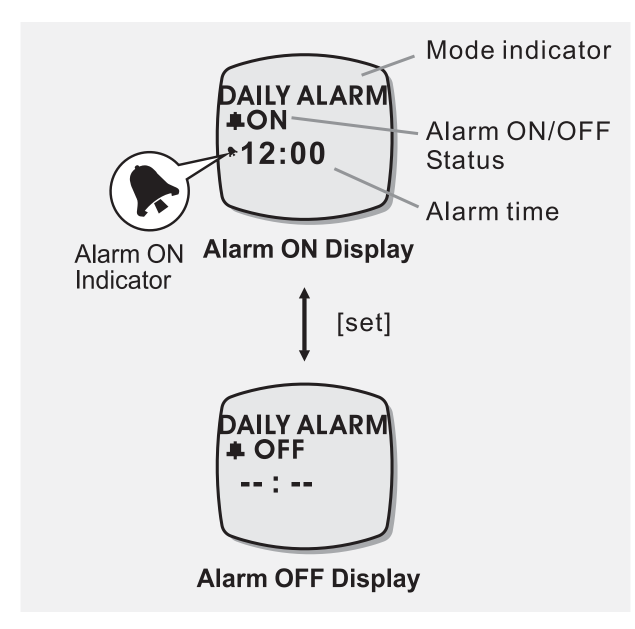
Pour activer l'affichage du réglage

- Afin de régler l'heure et la date et leurs formats d'affichage, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour activer l'affichage du réglage (l'indication '12' commence à clignoter).

La séquence du réglage

- L'affichage du réglage étant activé, appuyez sur la touche [mode] pour passer d'un réglage à l'autre selon le diagramme ci-contre.
- Lorsque les chiffres '*12*' ou '*24*' commencent à clignoter, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour basculer entre les indications '*12*' et '*24*' (heure au format 12 ou 24 respectivement). Lorsque les chiffres des '*secondes*' commencent à clignoter, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour remettre les secondes à zéro.
- Lorsque les éléments à régler (minutes, heures, année, mois ou date) commencent à clignoter, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour augmenter ou diminuer les chiffres d'une unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités).
- Lorsque ces réglages sont terminés, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour sortir de la séquence du réglage.

7.0 Mode alarme - Affichage de l'alarme



Daily Alarm Mode

Affichage de l'alarme

En mode alarme, les éléments suivants s'affichent sur l'écran :

1) L'indicateur du mode '**DAILY ALARM**' apparaît sur la 1ère ligne de cet affichage.

2) L'indicateur d'activité '**ON**' ou '**OFF**' apparaît sur la 2ème ligne de l'affichage.

3) L'heure de l'alarme (heure et minute) apparaît sur la 3ème ligne de l'affichage.

Pour activer ou désactiver l'alarme

Pour activer (ON) ou désactiver (OFF) l'alarme, c.-à-d. basculer entre les états ON et OFF, appuyez brièvement sur la touche [set].

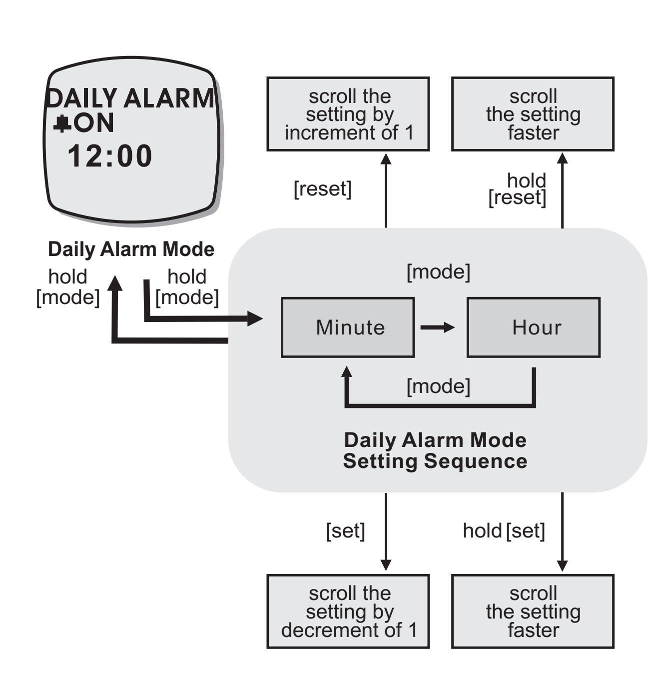
Lorsque l'alarme est activée (ON), l'indicateur d'enclenchement de l'alarme '' apparaît. Dans le cas contraire, il reste invisible.

Son de l'alarme

Lorsque l'alarme est activée (ON), l'appareil émet un signal sonore à l'heure qui a été définie pendant environ 30 secondes.

Lorsque le bip sonore retentit, vous pouvez interrompre la sonnerie en appuyant sur une des touches à l'exception de la touche [light].

7.1 Mode alarme - Réglage du mode alarme



Pour activer l'affichage du réglage

Afin de régler l'heure de l'alarme, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour activer l'affichage du réglage (les chiffres des 'minutes' commencent à clignoter).

La séquence du réglage

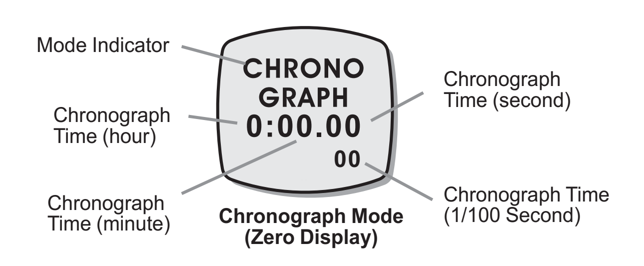
L'affichage du réglage étant activé, appuyez sur la touche [mode] pour basculer entre le réglage des minutes et celui des heures.

Lorsque les chiffres des minutes ou des heures commencent à clignoter sur l'écran d'affichage, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour augmenter ou diminuer les chiffres d'une unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités).

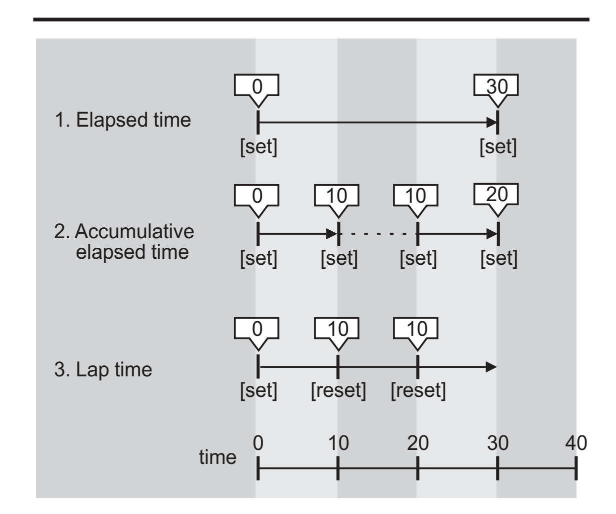
Lorsque le réglage est terminé, appuyez et maintenez la touche [mode] enfoncée pour sortir de la séquence du réglage.

L'affichage reviendra automatiquement au mode horloge si aucune touche n'a été activée pendant environ 1 minute.

8.0 Mode chronographe - Affichage du chronographe



Chronograph Mode (Zero Display)



Elapsed Time, Accumulative Elapsed Time and Lap Time

- - - - - - - : Stop Counting ⟶ : Counting

Fonction du chronographe

L'appareil est équipé d'un chronographe qui permet de mesurer 3 durées de temps différentes. Ces temps sont les suivants :

1) Le temps écoulé
2) Le temps total écoulé
3) Le temps par tour

Affichage du chronographe

En mode chronographe, les éléments suivants s'affichent sur l'écran :

1) L'indicateur du mode '**CHRONOGRAPH**' apparaît sur la 1ère et la 2ème ligne de cet affichage.

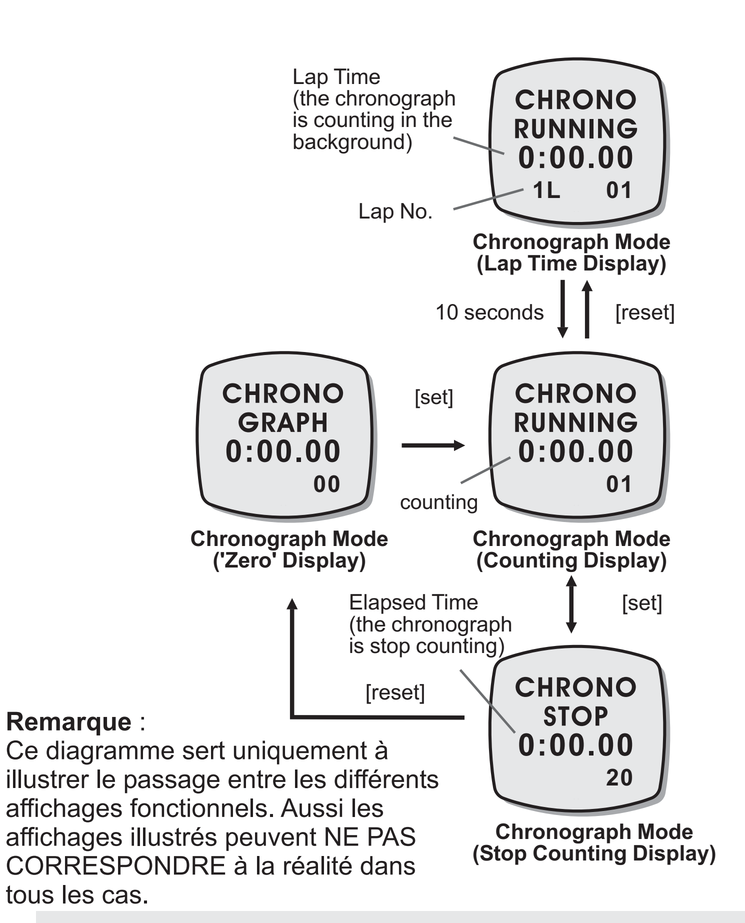
2) Le temps mesuré par le chronographe (heures, minutes et secondes) apparaît sur la 3ème ligne de l'affichage.

3) Le numéro du tour et le temps mesuré par le chronographe (1/100e de seconde) apparaissent sur la 4ème ligne de l'affichage.

L'affichage est remis à 'zéro' lorsque l'appareil ou le chronographe est réinitialisé.

Le chronographe peut compter jusqu'à 99 heures, 59 minutes et 59,99 secondes et mémoriser jusqu'à 50 tours.

8.1 Mode chronographe - Utilisation du chronographe



Remarque :
Ce diagramme sert uniquement à illustrer le passage entre les différents affichages fonctionnels. Aussi les affichages illustrés peuvent NE PAS CORRESPONDRE à la réalité dans tous les cas.

Fonction du chronographe

L'affichage étant à 'zéro', appuyez brièvement sur la touche [set] pour démarrer le chronographe. Pour arrêter le comptage, appuyez de nouveau sur la touche [set]. Le temps écoulé mesuré s'affiche.

Lorsque le temps écoulé est affiché, répétez l'opération précédente pour obtenir le temps total écoulé ou appuyez sur la touche [reset] pour réinitialiser le chronographe. Le paragraphe ci-dessous intitulé *'Pour réinitialiser le chronographe'* indique plus en détail comment effectuer cette opération.

Pour enregistrer un temps par tour

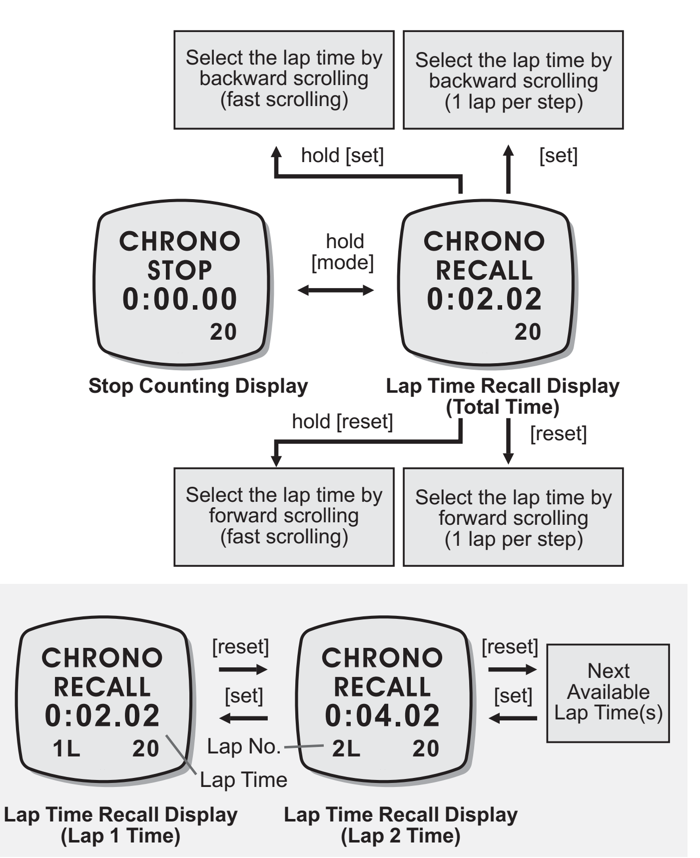
Lorsque le chronographe effectue un comptage dans l'une des opérations précédentes, appuyez sur la touche [reset] pour activer l'affichage du temps par tour. Cet affichage va demeurer à l'écran pendant 10 secondes.

Lorsque l'écran affiche le temps par tour, le chronographe continue de compter en arrière-plan.

Pour réinitialiser le chronographe

Pour préparer le chronographe à un nouveau comptage, appuyez brièvement sur la touche [reset] lorsque le chronographe est à l'arrêt. L'affichage retourne à 'zéro'.

8.2 Mode chronographe Rappel des temps par tour



Pour visionner un temps par tour mémorisé

À l'affichage de l'arrêt du comptage (CHRONO STOP), appuyez et maintenez la touche [mode] enfoncée pour activer l'affichage de la fonction rappel du chronographe (CHRONO RECALL).

La fonction rappel du chronographe présente le temps total écoulé. Pour visionner un temps par tour mémorisé, appuyez sur la touche [set] ou [reset] jusqu'à ce que le tour recherché s'affiche selon le diagramme ci-contre (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les tours).

L'affichage de la fonction rappel étant activé, appuyez et maintenez la touche [mode] enfoncée pour revenir à l'affichage de l'arrêt du comptage.

Affichage de la fonction rappel du chronographe

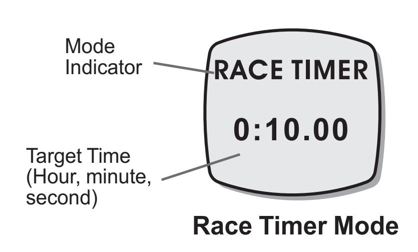
Lorsque la fonction rappel du chronographe est activée, les éléments suivants s'affichent sur l'écran :

1) L'indicateur du mode '**CHRONO RECALL**' apparaît sur la 1ère et la 2ème ligne de cet affichage.

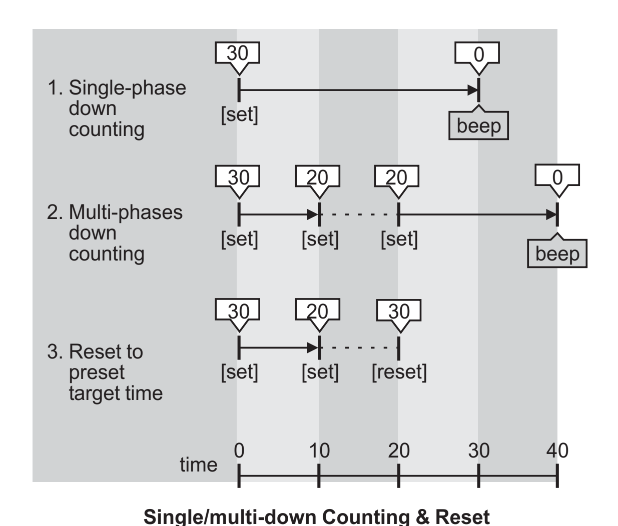
2) Le temps par tour (heures, minutes, secondes) apparaît sur la 3ème ligne de l'affichage.

3) Le numéro du tour et le temps par tour (1/100e de seconde) apparaissent sur la 4ème ligne de l'affichage.

9.0 Mode chronomètre - Affichage du chronomètre



Race Timer Mode



Single/multi-down Counting & Reset

- - - - - - - : Stop Counting ⟶ : Counting

Le temps prévu

L'appareil est équipé d'un compte à rebours qui permet d'effectuer le suivi du temps qui s'écoule en partant d'une durée de temps fixée comme objectif (le temps prévu).

L'utilisateur peut définir un temps prévu pouvant aller jusqu'à 99 heures, 59 minutes et 59 secondes.

Le paragraphe suivant intitulé *'Réglage du mode chronomètre'* indique plus en détail comment régler le temps prévu en mode chronomètre.

Affichage du chronomètre

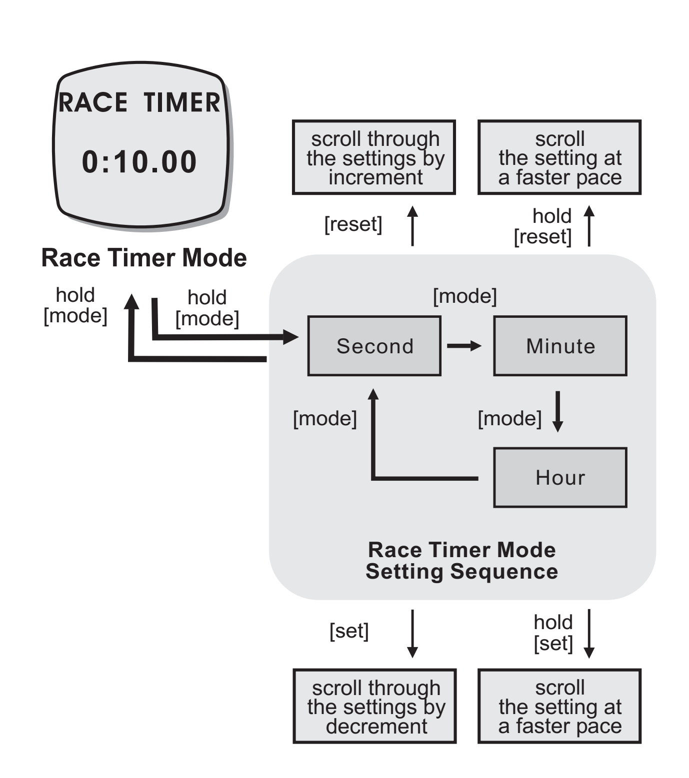
En mode chronomètre, les éléments suivants s'affichent sur l'écran :

1) L'indicateur du mode '**RACE TIMER**' apparaît sur la 1ère ligne de cet affichage.

2) Le temps prévu (heures, minutes, secondes) apparaît sur la 3ème ligne de l'affichage.

La plage du chronomètre s'étend jusqu'à 99 heures, 59 minutes et 59 secondes.

9.1 Mode chronomètre - Réglage du mode chronomètre



Pour activer l'affichage du réglage

Afin de régler le temps prévu en mode chronomètre, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour activer l'affichage du réglage (les chiffres des secondes commencent à clignoter).

Séquence du réglage

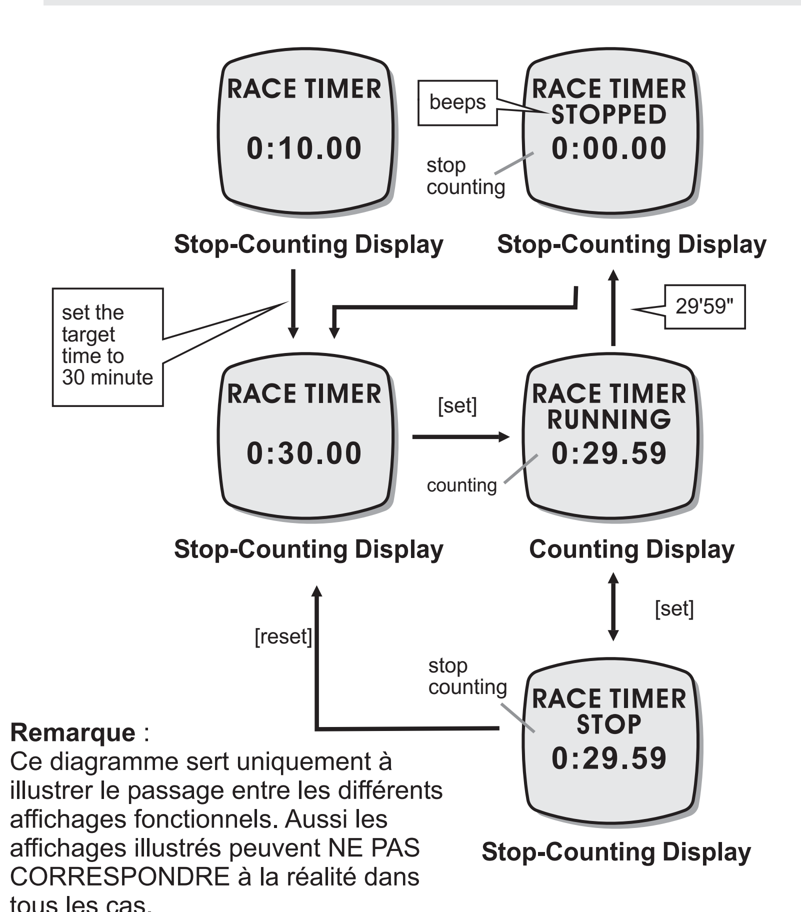
L'affichage du réglage étant activé, appuyez sur la touche [mode] pour passer d'un réglage à l'autre selon le diagramme ci-contre.

Lorsque les éléments à régler (secondes, minutes ou heures) commencent à clignoter, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour augmenter ou diminuer les chiffres d'une unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les unités plus rapidement).

Lorsque le réglage est terminé, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour sortir de la séquence du réglage.

L'affichage reviendra automatiquement au mode chronomètre si aucune touche n'a été activée pendant environ 1 minute.

9.2 Mode chronomètre - Utilisation du chronomètre



Remarque :
Ce diagramme sert uniquement à illustrer le passage entre les différents affichages fonctionnels. Aussi les affichages illustrés peuvent NE PAS CORRESPONDRE à la réalité dans tous les cas.

Pour utiliser le chronomètre

Après avoir effectué le réglage du temps prévu, appuyez brièvement sur la touche [set] pour démarrer le compte à rebours. Si vous voulez l'arrêter, appuyez une nouvelle fois sur la touche [set].

Le temps du compte à rebours est affiché en permanence.

Pour réinitialiser le chronomètre

Pour réinitialiser le chronomètre au temps prévu avant que le compte à rebours n'ait atteint zéro, appuyez brièvement sur la touche [reset] après avoir arrêté le chronomètre.

Pour effectuer un compte à rebours à partir d'un nouveau temps prévu, vous devez fixer une nouvelle valeur pour le temps prévu. Le paragraphe précédent intitulé *'Réglage du mode chronomètre'* indique plus en détail comment effectuer cette opération.

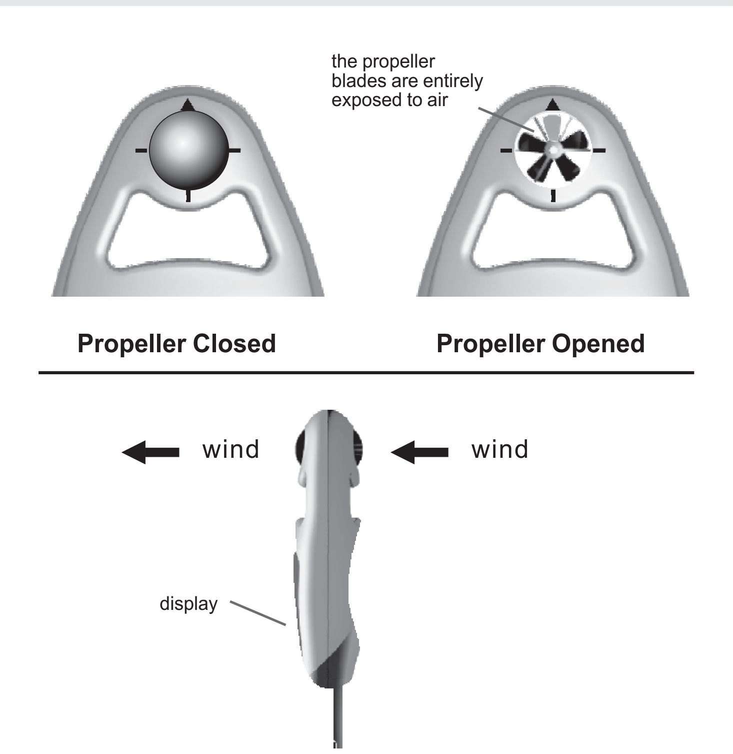
Son d'alarme du chronomètre

Lorsque le chronomètre atteint les 10 dernières minutes du compte à rebours, l'appareil émet un signal sonore une fois par minute.

Lorsque le chronomètre atteint les 10 dernières secondes, l'appareil émet un signal sonore une fois par seconde.

Lorsque le chronomètre a fini le compte à rebours, la montre émet un signal sonore pendant environ 2 secondes.

10.0 Mode vitesse du vent - Avant d'utiliser le mode vitesse du vent



Comment mesurer la vitesse du vent ?

L'appareil est équipé d'une hélice semblable à un moulinet classique d'anémomètre.

Lorsque l'hélice fait face au vent, elle tourne et génère un signal. L'appareil recueille ce signal et le convertit en mesure de la vitesse du vent.

Avant et après toute mesure de la vitesse du vent

Tournez la sphère de protection de l'hélice avec votre pouce et votre index jusqu'à ce que les pales de l'hélice soient entièrement exposées dans l'ouverture du boîtier et qu'aucune partie des pales ne soit recouverte par ce dernier.

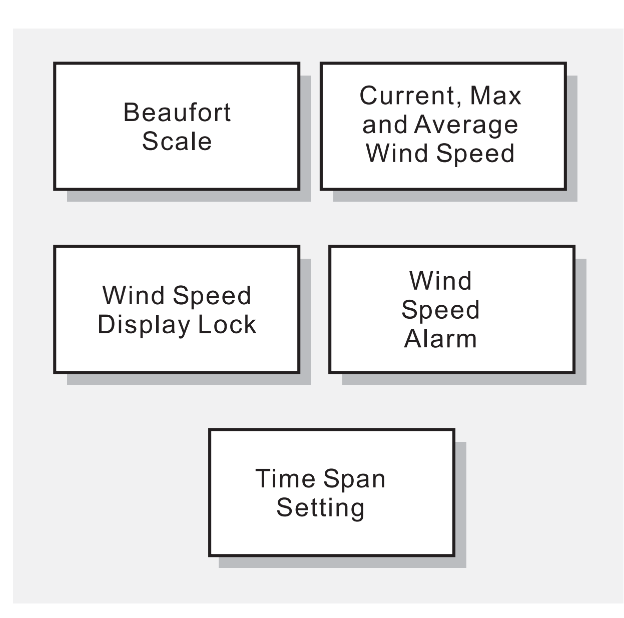
Après avoir effectué une mesure de la vitesse du vent, fermez l'hélice pour éviter que la poussière entre.

Pour mesurer la vitesse du vent

Sélectionnez le mode vitesse du vent. Dirigez ensuite les pales exactement dans la direction du vent et assurez-vous qu'elles tournent librement.

Lorsque le vent passe à travers l'hélice, les pales tournent. L'appareil commence à effectuer les mesures et affiche les valeurs de la vitesse du vent : vitesse instantanée, vitesse moyenne et vitesse de la plus forte rafale (maximum).

10.1 Mode vitesse du vent - Fonctions du mode vitesse du vent



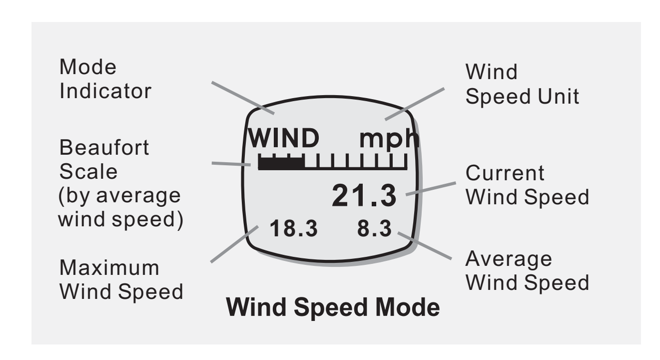
Wind Speed Mode Functions

Fonctions du mode vitesse du vent

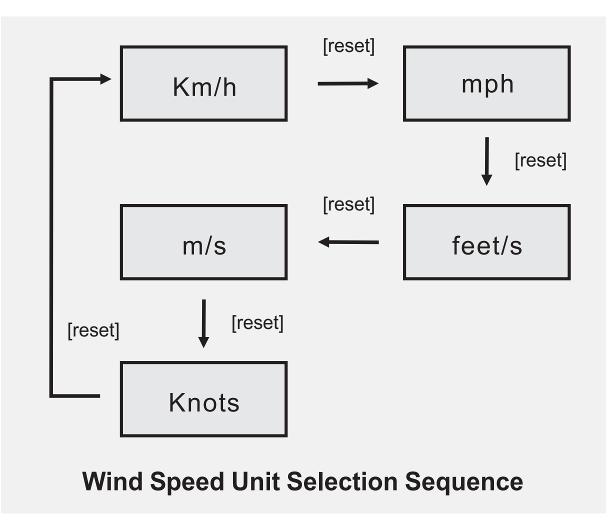
L'appareil offre les fonctions suivantes pour la vitesse du vent :

1) L'échelle de Beaufort : L'ensemble de critères le plus ancien et le plus utilisé permettant de décrire les conditions du vent. Le paragraphe plus loin, intitulé '*Table de l'échelle de Beaufort*', décrit plus en détail l'échelle de Beaufort.
2) La vitesse instantanée, la vitesse moyenne et la vitesse de la plus forte rafale (maximum) du vent : Trois mesures de la vitesse du vent.
3) Alarme de vitesse du vent : Cette alarme alerte l'utilisateur lorsque la vitesse instantanée du vent dépasse un niveau prédéfini.
4) Gel de l'affichage de la vitesse du vent : Cette fonction permet de geler l'affichage de la vitesse du vent pendant 5 secondes.
5) Réglage du laps de temps : Cette fonction définit l'intervalle de temps pour le calcul de la vitesse moyenne du vent. Le paragraphe plus loin, intitulé '*Réglage du laps de temps pour la vitesse moyenne du vent*', décrit plus en détail ce réglage.

10.2 Mode vitesse du vent - Affichage de la vitesse du vent



Wind Speed Mode



Wind Speed Unit Selection Sequence

Affichage de la vitesse du vent

En mode vitesse du vent, les éléments suivants s'affichent sur l'écran :

1) L'indicateur du mode '**WIND**' et l'unité de vitesse du vent apparaissent sur la 1ère ligne de cet affichage.
2) L'échelle de Beaufort (calculée pour la vitesse moyenne du vent) apparaît sur la 2ème ligne de l'affichage.
3) La vitesse instantanée du vent apparaît sur la 3ème ligne de l'affichage.
4) La vitesse de la plus forte rafale (maximum) et la vitesse moyenne du vent apparaissent sur la 4ème ligne de l'affichage.

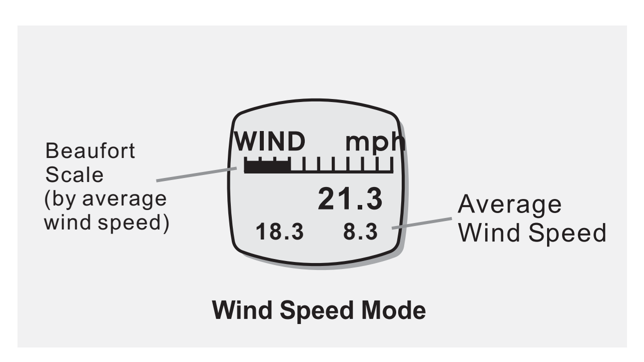
Pour changer l'unité de vitesse du vent

Cet appareil permet d'afficher la vitesse du vent dans les unités suivantes :

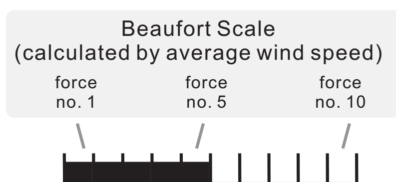
1) Km/h (kilomètre par heure)
2) mph (mile par heure)
3) pieds/s (pied par seconde)
4) m/s (mètre par seconde)
5) nœud.

En mode vitesse du vent, appuyez sur la touche [reset] pour changer l'unité de vitesse du vent selon le diagramme ci-contre.

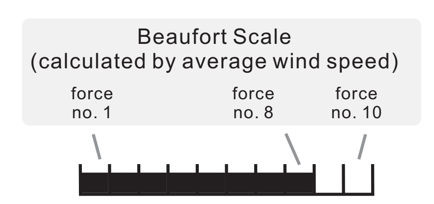
10.3 Mode vitesse du vent - Qu'est-ce que l'échelle de Beaufort ?



Wind Speed Mode



Example A: Number 5 of Beaufort Scale



Example B: Number 8 of Beaufort Scale

Qu'est-ce que l'échelle de Beaufort ?

L'échelle de Beaufort est l'ensemble de critères de description le plus ancien et le plus utilisé qui permette de définir les conditions du vent et ses effets aussi bien sur terre que sur mer.

Cette échelle exprime la force du vent mesurée en 13 degrés, du degré 0 (calme) au degré 12 (ouragan). Le paragraphe suivant intitulé '*Table de l'échelle de Beaufort*' décrit plus en détail cette échelle anémométrique.

Barre de l'échelle de Beaufort

Pour plus de commodité, l'appareil affiche l'échelle de Beaufort calculée pour la vitesse moyenne du vent.

L'appareil représente la force du vent sous la forme de barres placées sur la 2ème ligne de cet affichage. Une barre représente un degré sur l'échelle de Beaufort. Si, par exemple, 5 barres apparaissent sur l'écran, la vitesse moyenne du vent est alors équivalente à un vent de force 5 sur l'échelle de Beaufort.

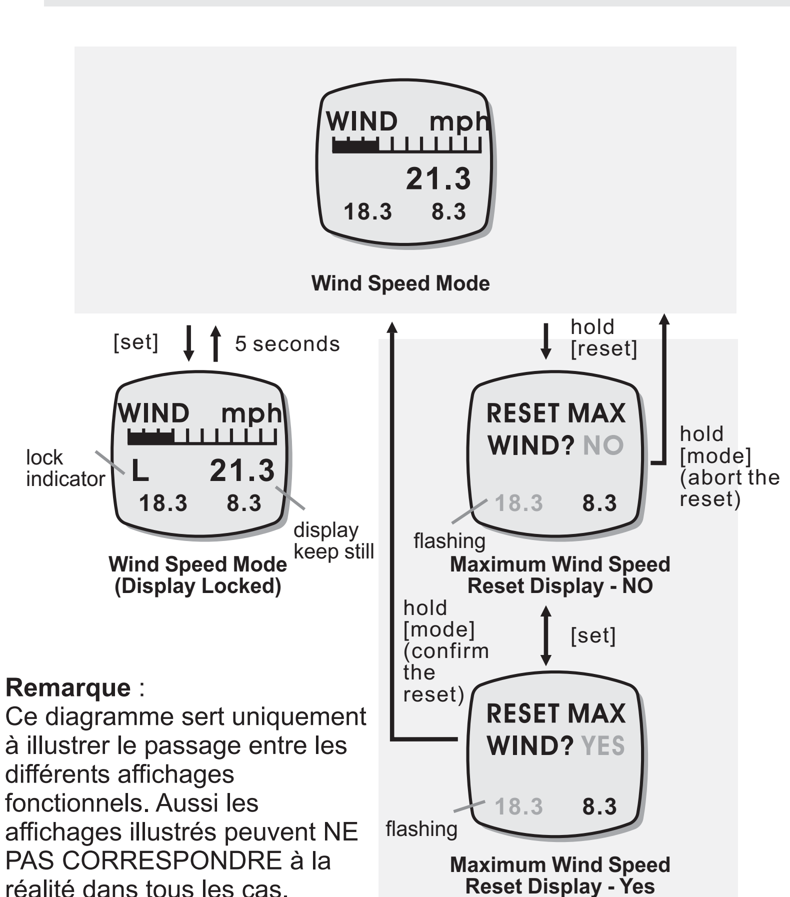
Cet appareil affiche les degrés 0 à 10 de l'échelle de Beaufort ; si la vitesse moyenne du vent est supérieure à force 10, l'appareil indiquera à la place 10 degrés.

10.4 Mode vitesse du vent - Table de l'échelle de Beaufort

Beaufort number	m/s	MPH	International Description	Observed conditions
0	< 1	<1	Calm	Calm; smoke rises vertically
1	1	1-3	Light air	Directions of wind shown by smoke drift but not by wind vanes
2	2	4-7	Light breeze	Wind felt on face; leaves rustle, vanes moved by wind
3	4	8-12	Gentle breeze	Leaves and small twigs in constant motion; wind extends light flag
4	7	13-18	Moderate	Raises duct, loose paper; small branches moved
5	10	19-24	Fresh	Small trees in leaf begin to sway; crested wavelets form on inland waters
6	12	25-31	Strong	Large branches in motion; whistling heard in telephone wires; umbrellas used with difficult
7	15	32-38	Near gale	Whole trees in motion; resistance felt walking against wind
8	18	39-46	Gale	Breaks twigs off trees; impedes walking
9	20	47-54	Strong gale	Slight structural damage occures
10	26	55-63	Storm	Trees uprooted; considerable damage
11	30	64-72	Violent storm	Widespread damage
12	≧33	>73	Hurricane	

Beaufort Scale

10.5 Mode vitesse du vent - Gel de l'affichage de la vitesse du vent et réinitialisation de la vitesse maxi du vent



Remarque :
Ce diagramme sert uniquement à illustrer le passage entre les différents affichages fonctionnels. Aussi les affichages illustrés peuvent NE PAS CORRESPONDRE à la réalité dans tous les cas.

Gel de l'affichage de la vitesse du vent

L'appareil est équipé d'une fonction qui permet de geler la valeur de la vitesse du vent sur l'écran d'affichage.

En mode vitesse du vent, appuyez sur la touche [set] pour geler la valeur actuellement mesurée. L'écran d'affichage s'arrête alors pendant 5 secondes.

Réinitialisation de la vitesse maximum du vent

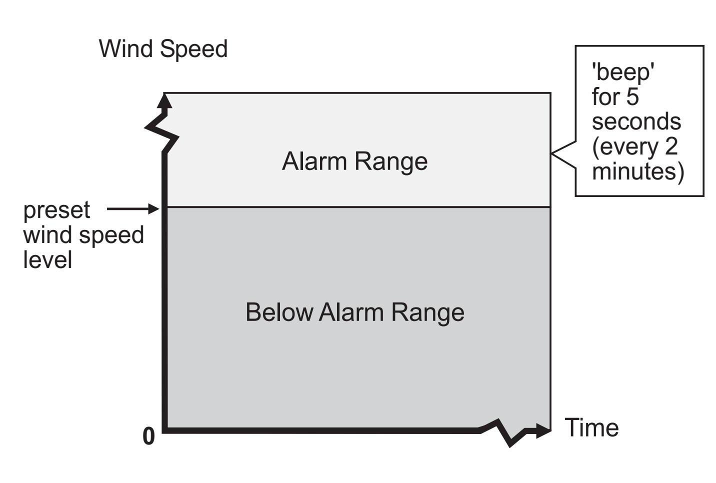
Pour réinitialiser la vitesse de la plus forte rafale de vent (vitesse maximum), appuyez pendant 2 secondes sur la touche [reset] afin d'activer l'affichage de la réinitialisation (RESET).

Une fois l'affichage de la réinitialisation activé, appuyez sur la touche [set] pour basculer entre les affichages '**YES**' et '**NO**'.

Lorsque l'affichage '**YES**' est à l'écran, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour confirmer la réinitialisation (la vitesse maximum du vent sera remise à zéro).

Pour interrompre la réinitialisation, appuyez pendant 2 secondes sur la touche [mode] lorsque l'affichage '**NO**' est à l'écran.

10.6 Mode vitesse du vent - Alarme de vitesse du vent



The Wind Speed Alarm Range

Alarme de vitesse du vent

L'appareil est équipé d'une alarme de vitesse du vent.

Cette alarme alerte l'utilisateur lorsque la vitesse instantanée du vent est égale ou supérieure à une valeur limite prédéfinie.

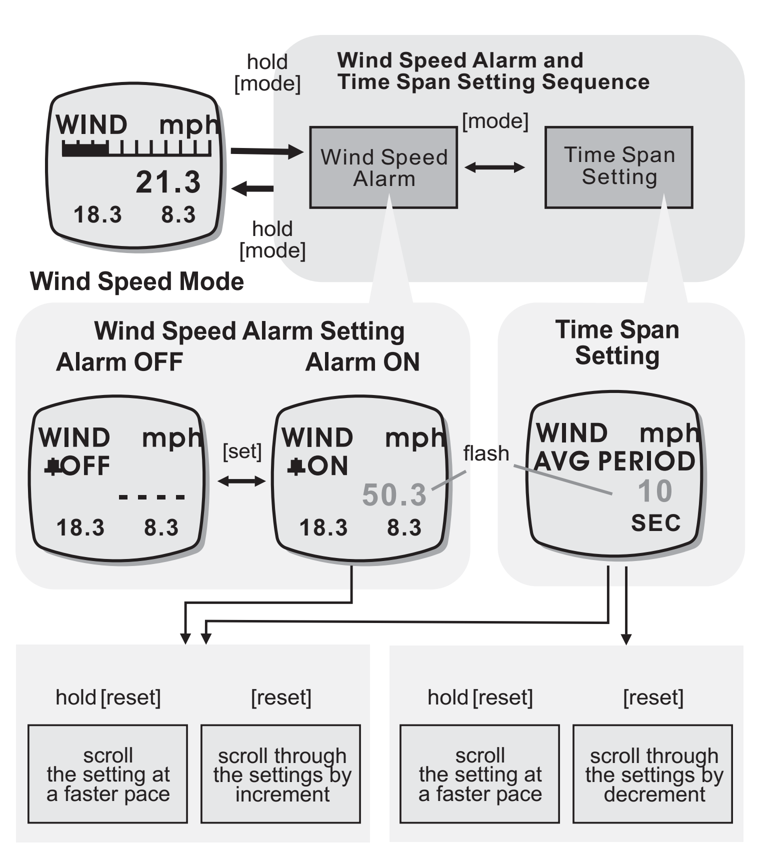
Son de l'alarme de vitesse du vent

En mode vitesse du vent, lorsque la vitesse instantanée du vent est égale ou supérieure à une valeur limite prédéfinie, l'appareil émet un bip sonore pendant environ 5 secondes.

Après ce premier signal sonore, l'appareil émet de nouveau un bip sonore toutes les 2 minutes si la vitesse instantanée du vent tombe encore dans la plage non désirée.

Cette alarme à répétition s'arrête quand la vitesse du vent tombe dans la plage désirée ou quand l'alarme de vitesse du vent est désactivée (OFF).

10.7 Mode vitesse du vent - Réglage de l'alarme de vitesse du vent et du laps de temps



Réglage de l'alarme de vitesse du vent et réglage du laps de temps pour le calcul de la vitesse moyenne du vent

Afin de régler l'alarme de vitesse du vent, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour activer l'affichage du réglage (la vitesse du vent commence à clignoter).

Lorsque la '***vitesse du vent***' clignote, appuyez sur la touche [mode] pour basculer entre le réglage du laps de temps et le réglage de l'alarme de vitesse du vent.

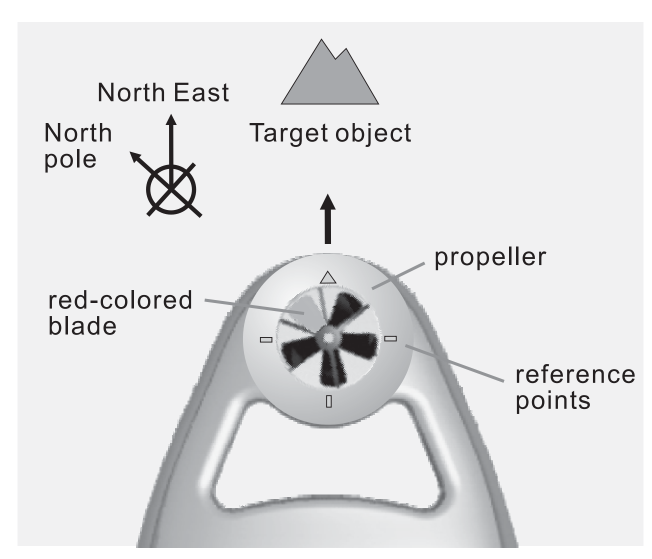
Lorsque la '***vitesse du vent***' clignote, appuyez sur la touche [reset] pour régler le niveau d'alerte de la vitesse du vent unité par unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités). Pour activer ou désactiver l'alarme de vitesse du vent, c.-à-d. basculer entre ON et OFF, appuyez sur la touche [set].

Lorsque '***l'heure***' clignote, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour régler le laps de temps pour le calcul de la vitesse moyenne du vent unité par unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités).

Lorsque ces réglages sont terminés, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour sortir de la séquence du réglage.

L'affichage reviendra automatiquement au mode vent si aucune touche n'a été activée pendant environ 1 minute.

10.8 Mode vitesse du vent Utilisation de l'hélice comme boussole mécanique



Using the Propeller as a Mechanical Compass

Hélice servant de boussole mécanique

Cet appareil mesure la température ambiante et la vitesse du vent. Il peut également servir de boussole.

Une des pales de l'hélice est colorée en rouge et indique le pôle nord magnétique.

Quatre points gravés sur l'appareil servent de points de référence.

Pour utiliser la boussole

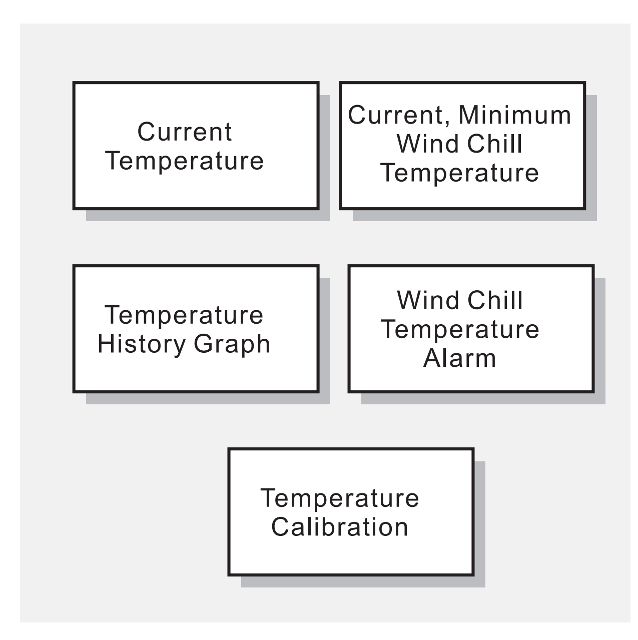
Pour relever un point ou vérifier l'orientation d'un objet, assurez-vous que la sphère de protection de l'hélice est bien ouverte et que les pales sont entièrement exposées à l'air.

Inclinez l'appareil jusqu'à ce que les pales de l'hélice soient parallèles à l'horizon et qu'elles tournent librement.

Pointez la flèche inscrite sur l'appareil vers la cible et assurez-vous qu'IL N'Y AIT PAS de courant d'air qui traverse l'ouverture de l'hélice pendant toute cette opération.

La pale colorée en rouge pointe vers le pôle nord magnétique. Utilisez les points de référence gravés sur l'appareil pour relever l'orientation de la cible.

11.0 Température - Fonctions du mode température



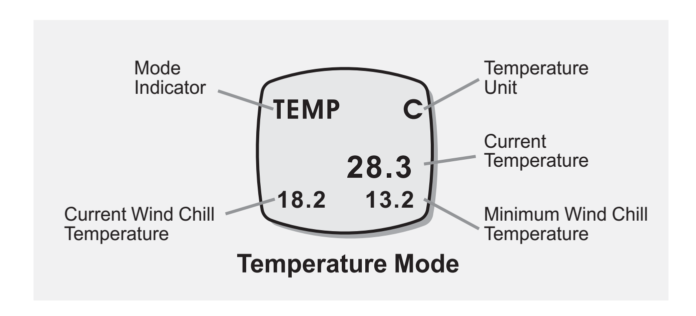
Temperature Mode Functions

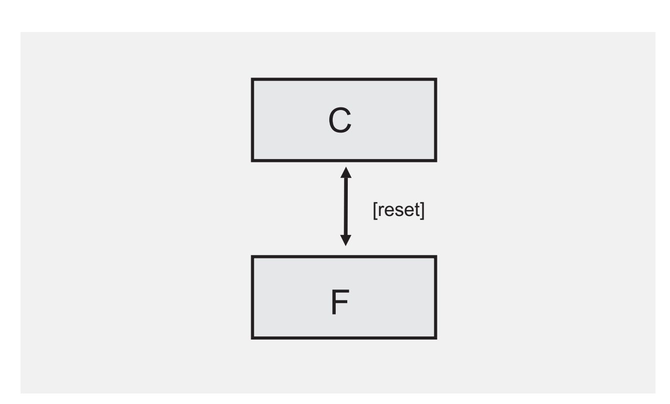
Fonctions du mode température

L'appareil offre les fonctions suivantes pour la température :

1) La température actuelle : La valeur mesurée de la température actuelle.
2) Les températures ressenties au vent, actuelle et minimum : Les effets du vent sur la température. Le paragraphe plus loin, intitulé '*La température ressentie au vent*', décrit plus en détail le refroidissement éolien.
3) L'histogramme de la température : Historique des températures pour les dernières 24 heures.
4) L'alarme de température au vent : Cette alarme alerte l'utilisateur lorsque la température actuelle ressentie au vent est en dessous de la valeur limite prédéfinie.
5) Le calibrage : Le processus de calibrage pour la mesure de la température.

11.1 Température - Affichage de la température





Affichage de la température

En mode température, les éléments suivants s'affichent sur l'écran :

1) L'indicateur du mode **'TEMP'** et l'unité de température apparaissent sur la 1ère ligne de cet affichage.
2) La température actuelle apparaît sur la 3ème ligne de l'affichage.
3) Les températures ressenties au vent, actuelle et minimum, apparaissent sur la 4ème ligne de l'affichage.

Pour changer l'unité de température

Cet appareil permet d'afficher la température dans les unités suivantes :

1) Degré Celsius (°C)
2) Degré Fahrenheit (°F)

En mode température, appuyez brièvement sur la touche [reset] pour changer l'unité de température selon le diagramme ci-contre.

11.2 Mode température - La température ressentie au vent

Case	Wind Conditions	Current Temperature	Wind Chill Temperature	Weather
1.	NO wind	15F/ -9.4C	15F/ -9.4C	Cold
2.	wind speed at 50 mph/ 80.5 km/h	15F/ -9.4C	-10F/ -23.3C	Very Cold
3.	NO wind	-10F/ -23.3C	-10F/ -23.3C	Very Cold

Wind Chill Temperature Effects

Qu'est-ce que la température ressentie au vent ?

Le refroidissement éolien ("Wind chill" en anglais) est un facteur thermique qui combine la température de l'air et les effets du souffle du vent.

Lorsque le vent souffle, vous avez l'impression que la température est inférieure à la température actuellement indiquée.

Un exemple : si la température est de -9,4°C et que le vent souffle à 80,5 km par heure, la température qu'on ressent effectivement semble équivalente à une température de -23,3°C dans des conditions SANS vent. Dans ce cas, la température ressentie au vent est de -23,3°C.

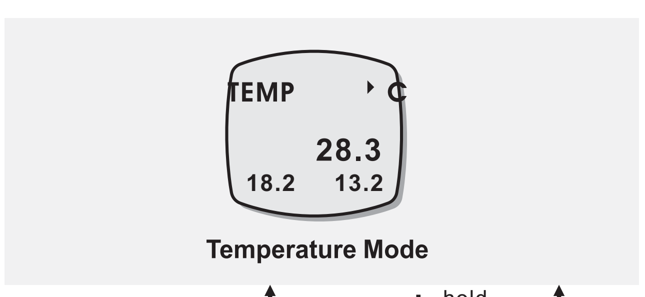
L'appareil est également doté de fonctions pour la température ressentie au vent. Il permet d'avoir les températures du refroidissement éolien actuelle et minimum et une alarme pour la température au vent.

Remarque :

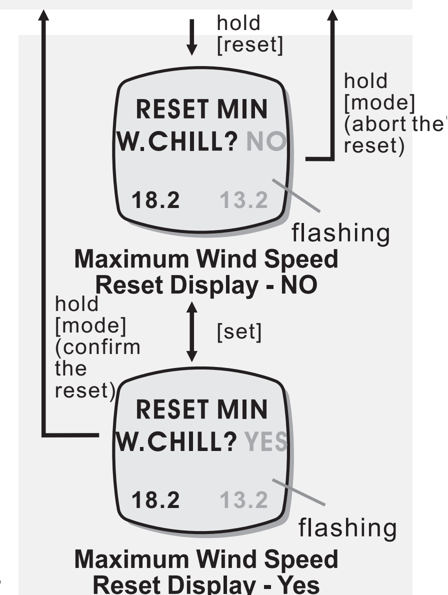
La température ressentie au vent est un effet associant la vitesse du vent et la température. Cet appareil doit en conséquence pouvoir mesurer la vitesse du vent pour afficher la température ressentie au vent.

Le paragraphe plus avant, intitulé '*Avant d'utiliser le mode vitesse du vent*', décrit en détail comment mesurer la vitesse du vent.

11.3 Mode température - Pour réinitialiser la température minimum ressentie au vent



Temperature Mode



Maximum Wind Speed
Reset Display - NO

Maximum Wind Speed
Reset Display - Yes

Remarque :
Ce diagramme sert uniquement à illustrer le passage entre les différents affichages fonctionnels. Aussi les affichages illustrés peuvent NE PAS CORRESPONDRE à la réalité dans tous les cas.

Pour réinitialiser la température minimum ressentie au vent (W. CHILL)

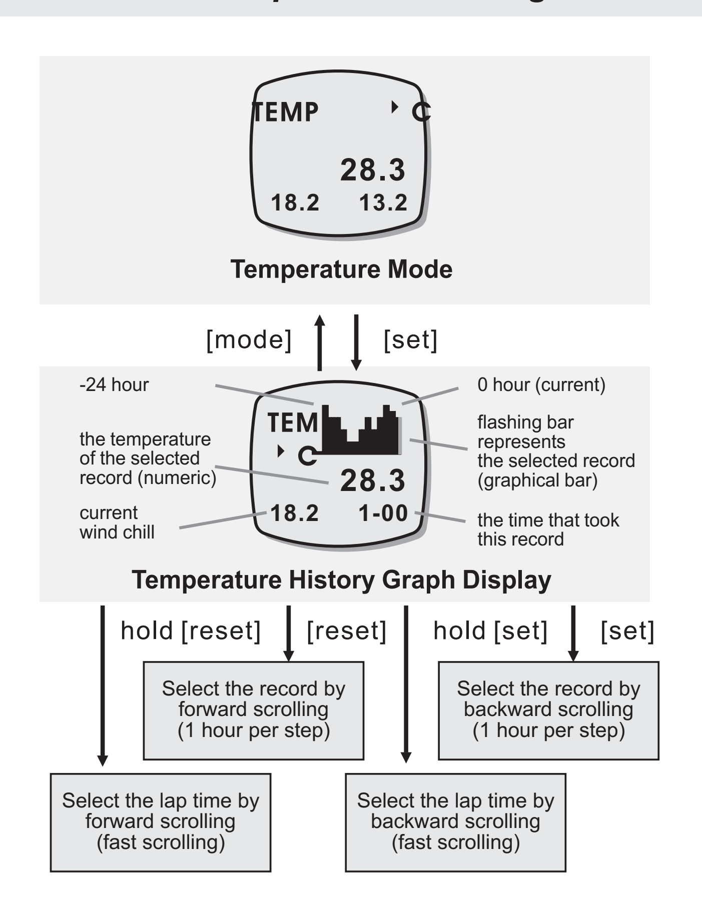
Pour réinitialiser la température minimum ressentie au vent, appuyez pendant 2 secondes sur la touche [reset] pour activer l'affichage de la réinitialisation (RESET).

Lorsque l'affichage de la réinitialisation (RESET) est activé, appuyez sur la touche [set] pour basculer entre les affichages '**YE**S' et '**NO**'.

Lorsque l'affichage '**YES**' est à l'écran, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour confirmer la réinitialisation (la température minimum ressentie au vent sera remise à zéro).

Pour interrompre la réinitialisation, appuyez pendant 2 secondes sur la touche [mode] lorsque l'affichage '**NO**' est à l'écran.

11.4 Mode température - Histogramme de la température pour les dernières 24 heures



Histogramme de la température

L'appareil est équipé d'une fonction de mémorisation de la température. Il enregistre les températures des dernières 24 heures et représente celles-ci sur l'écran d'affichage sous la forme d'un histogramme.

En mode température, appuyez sur la touche [set] pour activer l'affichage de l'histogramme de la température.

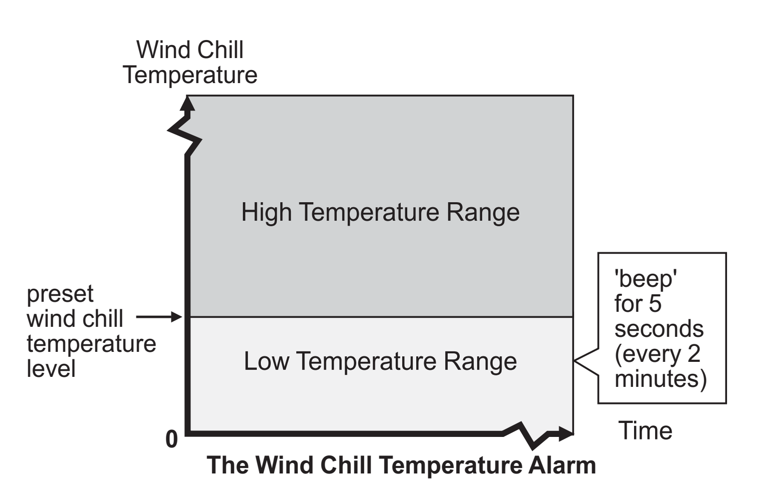
Lorsque l'histogramme s'affiche, la dernière barre à droite commence à clignoter.

Cette barre représente la température actuelle (0 heure) tandis que les autres barres représentent les températures enregistrées au cours des dernières 24 heures. Les enregistrements sont faits en début d'heure (c.-à-d. à 12:00, 1:00, 2:00...).

Pour visionner les températures enregistrées à des heures différentes, appuyez sur la touche [set] pour reculer dans le temps ou sur la touche [reset] pour avancer (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les enregistrements).

Appuyez brièvement sur la touche [mode] pour sortir de l'affichage de l'histogramme de la température.

11.5 Mode température - Alarme de température au vent



The Wind Chill Temperature Alarm

Alarme de température au vent

L'appareil est équipé d'une alarme de température au vent.

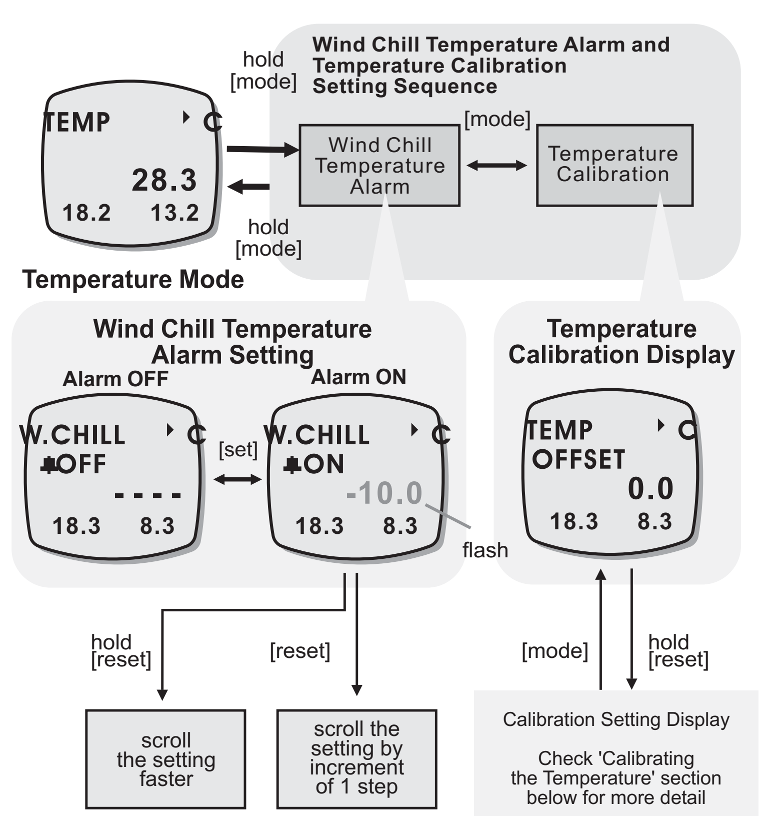
Cette alarme alerte l'utilisateur lorsque la température actuelle ressentie au vent est égale ou inférieure à une valeur limite prédéfinie.

Son de l'alarme de température au vent

En mode température : Lorsque la température actuelle ressentie au vent est égale ou inférieure à une valeur limite prédéfinie, l'appareil émet un bip sonore pendant environ 5 secondes.

Après ce premier signal sonore, l'appareil émet de nouveau un bip sonore toutes les 2 minutes si la température actuelle ressentie au vent est encore dans la plage non désirée.

Cette alarme à répétition s'arrête quand la température ressentie au vent est dans la plage désirée ou quand l'alarme de température au vent est désactivée (OFF).



Mode température

Alarme de température au vent et séquence du réglage pour le calibrage de la température

Pour activer l'affichage du réglage

Pour activer l'affichage du réglage, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] (les chiffres de la température commencent à clignoter).

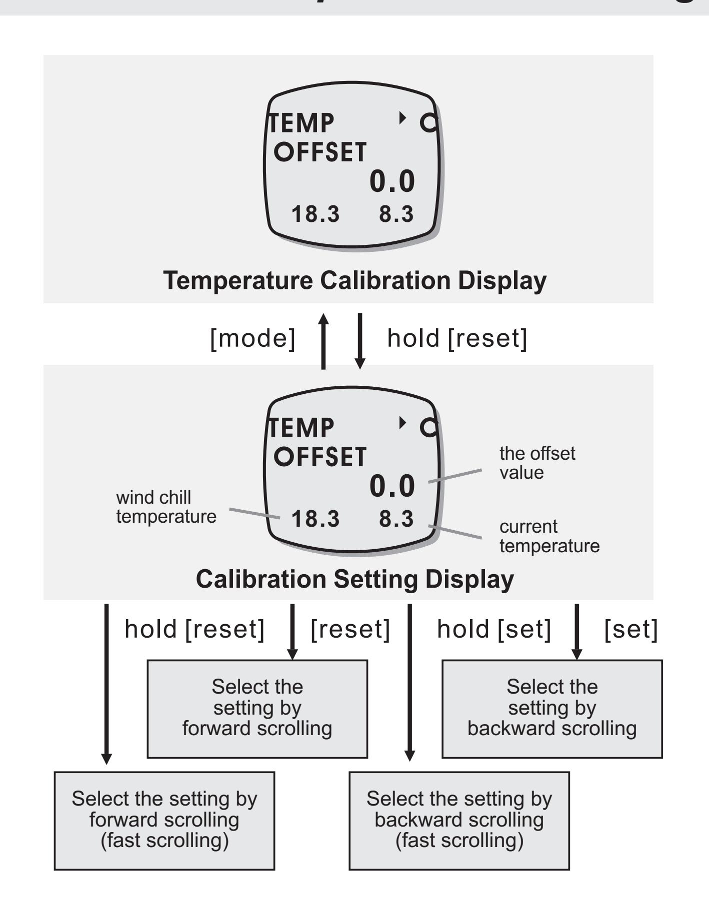
La séquence du réglage

Lorsque les chiffres de la température clignotent, appuyez sur la touche [mode] pour basculer entre le réglage de l'alarme de température au vent et l'affichage du calibrage de la température selon le diagramme ci-contre. Le paragraphe suivant intitulé '*Calibrage de la température*' décrit en détail comment procéder au calibrage de la température.

Lorsque les chiffres de la température clignotent, appuyez sur la touche [reset] pour définir le niveau d'alerte de la température ressentie au vent unité par unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités) ou appuyez sur la touche [set] pour activer ou désactiver l'alarme de température au vent, c.-à-d. basculer entre ON et OFF.

Lorsque ces réglages sont terminés, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour sortir de la séquence du réglage.

11.7 Mode température - Calibrage de la température



Pour activer l'affichage du réglage

Suivez les instructions du paragraphe précédent intitulé '*Réglage de l'alarme de température au vent*' pour activer l'affichage du calibrage.

L'affichage du calibrage étant activé, appuyez pendant 2 secondes sur la touche [reset] pour activer l'affichage du réglage.

La séquence du réglage

Lorsque les chiffres de la 'valeur de compensation' clignotent, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour définir la valeur de compensation souhaitée en augmentant ou diminuant les chiffres d'une unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités).

Lorsque ces réglages sont terminés, appuyez brièvement sur la touche [mode] pour sortir de la séquence du réglage.

Remarque :

1) Lorsque la température a été calibrée, l'appareil va compenser la température actuelle par la valeur de compensation souhaitée. Si, par exemple, cette valeur est de +2 et que la température actuelle est égale à 26°C, l'appareil indiquera 28°C (26+2).

2) La température actuelle ressentie au vent sera remise à jour en fonction de ce qui précède.

12.0 Spécifications techniques

Mode Race Timer (chronomètre)

Résolution : 1 seconde

Plage limite : 99 heures, 59 minutes, 59 secondes

Son de l'alarme :

10 dernières minutes : bip sonore une fois par minute.

10 dernières secondes : bip sonore une fois par seconde.

À 0 seconde : bips sonores pendant environ 2 secondes.

Divers

Rétroéclairage électroluminescent (allumé pendant 3 secondes après chaque activation)

Mode alarme

Alarme : 1 alarme

Durée de l'alarme : Environ 30 secondes

Mode chronographe

Résolution : 1/100e de seconde

Plage du comptage : 99 heures, 59 minutes, 59,99 secondes

Mesures : Temps écoulé, temps total écoulé et temps par tour.

Capacité de mémoire : 50 tours

Mode horloge

Heure, minute et seconde

Mois, date, jour de la semaine et année

Heure au format 12 ou 24 au choix

Calendrier préprogrammé 2003 à 2099

Mode vitesse du vent

Vitesse instantanée, vitesse moyenne et vitesse de la plus forte rafale de vent

Échelle de Beaufort pour la vitesse moyenne du vent

5 unités de vitesse du vent possibles (Km/h, mph, pied/s, m/s et nœud)

Laps de temps défini par l'utilisateur pour le calcul de la vitesse moyenne du vent

Alarme de vitesse du vent définie par l'utilisateur

Mode température

Température actuelle et température ressentie au vent actuelle et minimum

Alarme de température au vent définie par l'utilisateur

Historique graphique et numérique de la température des dernières 24 heures

12.1 Exactitude, résolution et unités

Vitesse du vent
Jusqu'à 3,0 m/s, supérieure à +/-10 %
Au-dessus de 3,0 m/s, supérieure à +/-5 %
Résolution : 0,1 m/s
Unités : m/s, km/h, mph, nœud, ft/s

Température
Supérieure à +/-1 degré Celsius (calibrage par compensation possible)
Résolution : 0,1 degré
Unités : Celsius, Fahrenheit

Temps
Supérieure à +/- 1 s/jour

13.0 Garantie

Garantie
1 an contre les vices de fabrication ou de matériau. Le garantie ne couvre pas les modifications, l'usure normale ou les mauvais traitements.

Responsibilité
Silva décline toute responsabilité quant aux conséquences directes ou indirectes ou au dommages résultant de l'utilisation de ce produit.

Brunton
Warranty Repair
620 East Monroe Avenue
Riverton, WY 82501-4997
(307) 856-6559
support@brunton.com
www.brunton.com

To register this product:

Print this form, fill out, and Send to Brunton at:

BRUNTON
WARRANTY
620 East Monroe Avenue
Riverton, WY 82501-4997

Name: ____
Address: ____
City: ________________________ State: ___________ Zip: ________________
Phone: ____________________________Email___________________________
Date Purchased: _______________________
Amount Paid: __________________________

Would you like to receive a Brunton Catalog? ( )Yes ( )No

Please let us know where you purchased your ADC
Store Name: _________________________
City: ________________________ State: ___________ Zip: ____________
( ) Online site __________________ ( ) Catalog ____________________
( ) Gift ( ) Brunton
( ) Other ______________________

Do you own another Brunton Product?
( ) Yes. Product: ______________________________ ( ) No.

I purchased this Brunton ADC primarily for...
( ) Profesional Use ( ) It was a gift ( ) It looked cool
( ) Recreational Use ( ) Other_________________

BRUNTON

ADC WIND